

Forsvarsanlæg, skal have Ret til at oprette og opretholde Postbesørgelse og Intendantur-Udsalgssteder. Saafremt de danske Myndigheder i Grønland maatte anmode derom, skal der træffes Foranstaltninger til, at ogsaa andre end de forannævnte Personer kan købe nødvendige Forsyninger i de Intendantur-Udsalgssteder, som maatte blive oprettede.

Artikel VIII

Alt Materiel, Forraad og Udstyr til Anlæg, Benyttelse og Drift af Forsvarsanlægene og til Amerikas Forende Staters militære og civile Personnel og deres Familiers personlige Behov skal tillades indført i Grønland fri for Told, Akcise eller andre Afgifter, og nævnte Personnel og deres Familier skal ligeledes være fritaget for enhver Form for Beskatning, Paaligninger og andre Udskrivninger foretaget af de danske Myndigheder i Grønland.

Artikel IX.

De Amerikanske Forenede Staters Regering vil respektere alle legitime Interesser i Grønland, saavel som alle Love, Regulativer og Sædvaner med Hensyn til den indfødte Befolkning og til Administrationen i Grønland. Under Udøvelsen af Rettigheder, hidrørende fra nærværende Overenskomst, vil Amerikas Forenede Staters Regering villigt overveje enhver Forestilling, som de danske Myndigheder i Grønland maatte gøre med Hensyn til Grønlands Beboeres Velværd.

Artikel X.

Nærværende Overenskomst skal forblive i Kraft, indtil der er Enighed om, at de nuværende Farer for det amerikanske Kontinents Fred og Sikkerhed er ophørt. Til den Tid vil Overenskomstens Ændring eller Ophør blive Genstand for Konference mellem de Amerikanske Forende Staters Regering og Danmarks Regering. Enhver af Parterne skal have Ret til, efter at passende Konference har fundet Sted, at tilkendegive den anden Part sin Hensigt om at bringe Overenskomsten til Ophør, og det er herved

tained in Greenland in connection with the Greenland defense establishment. If requested by the Danish authorities in Greenland, arrangements will be made to enable persons other than those mentioned to purchase necessary supplies at such commissary stores as may be established.

Article VIII.

All materials, supplies and equipment for the construction, use and operation of the defense establishment and for the personal needs of military and civilian personnel of the United States, and their families, shall be permitted entry into Greenland free of customs duties, excise taxes, or other charges, and the said personnel, and their families, shall also be exempt from all forms of taxation, assessments or other levies by the Danish authorities in Greenland.

Article IX.

The Government of the United States of America will respect all legitimate interests in Greenland as well as all the laws, regulations and customs pertaining to the native population and the internal administration of Greenland. In exercising the rights derived from this Agreement the Government of the United States will give sympathetic consideration to all representations made by the Danish authorities in Greenland with respect to the welfare of the inhabitants of Greenland.

Article X.

This Agreement shall remain in force until it is agreed that the present dangers to the peace and security of the American Continent have passed. At that time the modification or termination of the Agreement will be the subject of consultation between the Government of the United States of America and the Government of Denmark. After due consultation has taken place, each party shall have the right to give the other party notice of its intention to terminate the Agreement, and it is hereby